

わたしたちは、豊かな緑と水を守り、潤いのある住みよい柏をつくるために、この憲章を定めます。

1. たがいに話し合っ、心のかよう明るい柏をつくりましょう。
1. 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう。
1. 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう。
1. 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう。
1. 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう。

柏市のうごき 人口 / 239,653人 男121,813人 世帯数 / 69,610世帯
 (6月30日現在) (前月より+285人) 女117,840人 (年月より+51世帯)

発行 / 柏市役所(〒277 千葉県柏市柏5-10-1 ☎0471-67-1111) 編集 / 企画調整部広報課 発行日 / 毎月1日・11日・21日

柏まつり 地区大会



▲ 西原地区大会 (7月27日)



▲ 田中地区大会 (7月26・27日)



▲ 富勢地区大会 (7月20日)



▲ 南部地区大会 (7月27日)



▶ 未来のミス柏候補? 私の踊り方
きまっているかしら

▶ 「柏おどりコンテスト」
コンテストで市長賞に輝いた旭連会Bチ
ム。このコンテストには27チームが参加

ふれあい深めた二日間

市民総参加で柏まつり盛大に終わる



▲ 「オープニングセレモニー」
テープカットののち、柏ふるさと音頭の輪おどりが披露され、セレモニーのふんい気を盛り上げました



▲ 「歌うミス柏」
歌うミス柏に選ばれた五木田政子さん(富勢地区大会選出)

八月九日、十日の二日間にわたって「柏まつり」が、柏駅周辺を中心に盛大に繰り広げられました。三回目を迎えた今年も西原、田中、富勢、南部の各地区で行われた柏まつり地区大会の代表者もここに参加するなど、市民総ぐるみの夏の祭典となりました。「ふれあうよろこび みんながつどろ」をメインテーマとして、ミュージックパレード、みこし、歌うミス柏コンテスト、「柏おどり」や「ふるさと音頭」のパレード、工業展など催しも盛りだくさん。二日間の祭典もあっといふ間に過ぎさつたようです。今号では「柏まつり」の様子を写真で紹介してみました。



▲ 「ミュージックパレード」
祭りの花ともいえるパレードで、人気パツグンの宇宙戦艦ヤマトや白雪姫、ミュージックカーなども登場。大人も子供もお喜び



＝利根河川敷＝

八面の野球場が完成

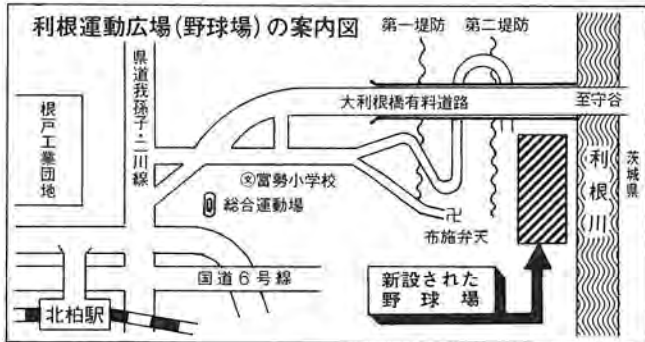
利用開始は8月28日から

今年四月から建設を進めていた利根運動広場(野球場)が完成、八月二十八日から利用できるようになりました。

この運動広場は、利根川沿いの同河川敷の一部、十一ヶを野球場用として整備していたもので、両翼九十呎の大人用六面と、同六十七呎の少年用二面の合わせて八面から成っており、ほかの運動広場(野球場)と違い、それぞれが独立した面づくりとなっています。

施設面から見ると、河川法の制約により水飲み場を設けることができないなど、不便さもありますが、バックネットやマウンド、ベンチ、それに二カ所のトイレなど、必要最小限の施設は整備されています。

場所は、新大利根橋有料道路の下流の柏市側河川敷。近くには市のサイクリングコースもあり、ス



利根の広大な河川敷に整備された八面の野球場。一後方の橋は大利根橋有料道路

「人間性豊かな生活文化都市」を将来像に――柏市はこのほど、昭和六十五年の都市形成を目標に、「ふるさと柏の創造」を副題とする柏市基本構想をとりまとめ、八月八日、市役所で開かれた第五回総合計画審議会(鈴木三郎会長)に諮問しました。これは、これまで同審議会でも審議されてきた基本構想の視点や骨子をもとに作成したもので、「基本構想の策定に当たって」「柏市の将来像」「施策の大綱」「基本構想実現の方策」の四章からなるもの。今後は、その理念と施策の大綱をもとに引き続き「基本計画」の策定に取り組むことになりました。



鈴木三郎会長に諮問書を手渡す鈴木市長

この日の審議会の冒頭で、鈴木市長は「この案は今後審議会でも十分審議していただくためのまゝ」として提案したもので、今後の審議を通じて、さらに練り上げて成案としてご答申いただきたい」とあいさつ、鈴木会長に諮問書を手渡しました。

「この日の審議会の冒頭で、鈴木市長は「この案は今後審議会でも十分審議していただくためのまゝ」として提案したもので、今後の審議を通じて、さらに練り上げて成案としてご答申いただきたい」とあいさつ、鈴木会長に諮問書を手渡しました。

「基本構想」は「基本計画」「実施計画」で構成することとしています。高揚と積極的な社会参加を求めることにより、地域におけるコミュニティ意識の醸成を通じて心の通い合う住みよい「ふるさと柏」を目指すことを構想の理念に設定。昭和六十五年における都市形を「活力ある都市」を設定し、成を目標とし、計画体系を「基本構想」

ふるさと柏の創造を目指して

総合計画審議会に諮問

基本構想

「基本構想」は「基本計画」「実施計画」で構成することとしています。高揚と積極的な社会参加を求めることにより、地域におけるコミュニティ意識の醸成を通じて心の通い合う住みよい「ふるさと柏」を目指すことを構想の理念に設定。昭和六十五年における都市形を「活力ある都市」を設定し、成を目標とし、計画体系を「基本構想」

「基本構想」は「基本計画」「実施計画」で構成することとしています。高揚と積極的な社会参加を求めることにより、地域におけるコミュニティ意識の醸成を通じて心の通い合う住みよい「ふるさと柏」を目指すことを構想の理念に設定。昭和六十五年における都市形を「活力ある都市」を設定し、成を目標とし、計画体系を「基本構想」

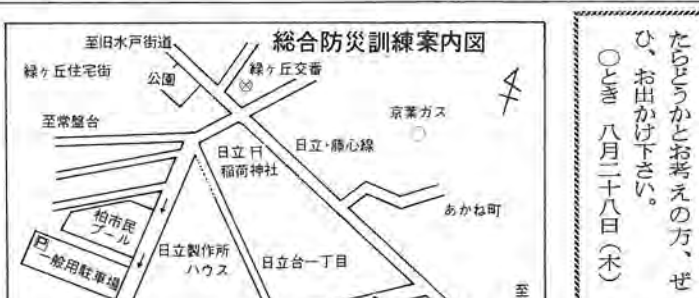
柏市は昭和四十二年に、都市基本構想の整備や産業振興策など、経済計画を主体とした総合計画を初め、その後、生活水準は向上したものの、一方で公害問題、都市問題が深刻になり、四十年代後半には経済至上主義への反省が求められ始めました。こうした社会情勢を背景に、四十九年には、

「ふるさと柏の創造」を副題とする「基本構想」を審議会に諮問する予定にしています。また、この基本構想改訂に引き続き、今後は基本構想の理念と施策の大綱を受けて具体的な政策を示した「基本計画」の策定に取り組むことになりました。

九月一日は「防災の日」。この日行われる千葉県、東京都、神奈川県など、六都県市による合同防災訓練の一環として、当日、柏市において「総合防災訓練」を行います。

この訓練は、日立台二丁目の日立製作所社有地を会場に、災害対策本部の設置、情報収集、広報、避難誘導、初期消火、救出救護、火災防備、物資輸送や配給、破損した公共施設などの復旧、清掃、防疫の各種訓練。参加するのは、各町会の自主防災組織、柏地区区師会、柏電報電話局、東京電力、京葉ガス、柏保健所、柏警察署、市内の大型店、柏三小、柏四中の児童・生徒、それに消防団、消防本部、市役所職員など。

訓練時間は午前十時から正午までの二時間。災害に対する心構えを



建設的な提言を
28日市民と市長の対話

市民と市長の対話は、市民の居室(市民相談室)で。対話方は直接市長と会い、住みよいまちづくりのために建設的な意見、提言をする場です。こうした機会をどうとお考えの方、ぜひ、お出かけ下さい。

〇とき 八月二十八日(木) 午後一時〜同五時。受付は同日午後零時半から市役所玄関受付で。〇ところ 市民と市長の対話室(市民相談室) 〇対象 市民の方で原則として個人。なお、市政に対する苦情、要望などは、常時市民相談室を窓口として受付いたしますのでご利用下さい。〇問い合わせ 同相談室(電話内線二四三)へ。

いざ、に備えて防災訓練

9月1日、日立台の広場で

九月一日は「防災の日」。この日行われる千葉県、東京都、神奈川県など、六都県市による合同防災訓練の一環として、当日、柏市において「総合防災訓練」を行います。

この訓練は、日立台二丁目の日立製作所社有地を会場に、災害対策本部の設置、情報収集、広報、避難誘導、初期消火、救出救護、火災防備、物資輸送や配給、破損した公共施設などの復旧、清掃、防疫の各種訓練。参加するのは、各町会の自主防災組織、柏地区区師会、柏電報電話局、東京電力、京葉ガス、柏保健所、柏警察署、市内の大型店、柏三小、柏四中の児童・生徒、それに消防団、消防本部、市役所職員など。

訓練時間は午前十時から正午までの二時間。災害に対する心構えを

利用の方法

●利用できる時間 三時間を単位として、午前八時〜同十一時、午前十二時〜午後二時、午後二時〜同五時。

●使用料 無料

●申し込み方法 使用日の一カ月前から体育課(市民体育館内)へ直接お下さい。ただし、日曜・祝日と土曜日の午後は除きます。また、電話での申し込みはできません。

●利用上の注意 ①水飲み場がありませんので、飲料水等は各自持参して下さい。②少年野球で利用する場合は、二十歳以上の責任者のいる団体に限ります。③利根川が近くにあり、危険ですので川には近づかないで下さい。④ゴミは持ち帰って下さい。

●駐車場 正式の駐車場はありませんが、近くの空き地に駐車できます。

〇問い合わせ 詳しくは体育課(電話一九五七三)へ。

市場の審議会発足

消費者代表など25人で構成

八月十二日、柏市公設総合地方卸売市場運営審議会委員の委嘱式と、それに引き続き第一回目の審議会が市役所で開かれました。

この審議会は、柏市公設総合地方卸売市場のあるべき姿を審議していくために、去る六月の定例市議会でも条文化されたもので、市議会議員十人、学識経験者四人、市場関係事業者五人、生産者二人、消費者四人の各層の代表者二十五人で構成されています。

委嘱式に続いて行われた当日の審議会では、会長に野口英雄氏(市議会議員)、副会長に中島伊康氏(柏商工会議所会頭)を選

出。その後、同市場長の公設市場開設までの経過及び現状の報告と、同審議会の運営方法などについて協議されました。

その中で、現在、同市場がどのような問題を抱えているのかを委員が共通理解する必要があるという考えから、まず、現地を視察、その上で市場運営上の問題点について、それぞれの立場から意見を出し検討することになりました。次回審議会は八月下旬に行われる予定です。

キャンプで心のふれあい

豊四季と茨城県 里見村の交流

豊四季自治会(篠崎高年)が、八月七日から同十一日にかけて、里見村サマーキャンプでつづけて行われました。



鈴木市長が4人の子供たちのトーチに聖火を点火

このサマーキャンプは、同団地自治会が団地内の子供たちに自然豊かな田舎を、三年前から茨城県最北端の里見村と始めた。団地ぐるみの交流行事の一つ。今年、約百人の小中学生と父兄が二班に分かれ二泊三日の行程

清掃作業にさわやかな汗

8月10日 光ヶ丘で青少年奉仕デー

八月十日、この日を青少年奉仕デーとして、光ヶ丘地区の十九町会で青少年約二千人が参加し朝の清掃作業が行われました。これは、光ヶ丘地区青少年健全育成推進協議会(柴崎三郎会長)が青少年健全育成の一環として、

英語と中国語を学ぼう

市内二校の高校・大学を開放

千葉県・柏市両教育委員会の主催で、昨年に引き続き「高校・大学開放講座」が開かれます。この講座は、市内にある学校の施設と人材を広く市民に開放してもらい、専門的な講座を開き、日常生活に必要な知識を身に付け、一般教養の向上と国際理解を図る目的で行われるもので、今年で二年目。

今回開放される学校は、県立東葛飾高校と麗沢大学(広池学園)。東葛飾高校では、日本の古典を学ぶ百人一首の一講座。麗沢大学では、英会話中級、中国語初級・中級の三講座が開かれます。この機会にあなたも高校・大学開放講座に参加して、教養を高めてみませんか。

■高校・大学開放講座のご案内

ところ	県立東葛飾高校	麗沢大学(広池学園)
とき	9月6日(土)~12月13日(土)までの毎週土曜日 午後2時から同4時(計15回)	
講座	○百人一首 ○英会話中級(スピーキング・リスニング)	○中国語初級(発声方法の基礎) ○中国語中級(基礎終了者話)
講師	館野晃氏(作家伊藤見)	麗沢大学教授および同校講師
定員	先着50人	○英会話 中級 先着50人 ○中国語 初級 先着50人 ○中国語 中級 先着30人

不用品情報コーナー

このコーナーは、家庭で不用品になったものを互いに譲り合い、ゴミの減量、資源の有効利用を目的とした善意の交換コーナーです。

- 譲ります
- ▼電子ジャー(新品 一・一リットル用) 五千円
- ▼和文タイプライター(9ポ、一枚版予備活字) 価格相談
- ▼原付自転車(五年前購入、五千四百三十九キロ走行) 二万円
- ▼ガスオーブン(都市ガス12A・13A用、三年前購入) 五千円

で行いました。第一班は、八月七日に柏を出発、里見村キャンプ場には午前十時半に着、早速キャンプ場下の川に降りマスのつかみ取り、お昼は取りたてのマスの塩焼き。昼食の後は、同行した団地のママさんフットボールチーム「クインズ」と里見村議会議員との親善フットボール試合が行われ十六対八でクインズが勝ちました。夜は、キャンプファイヤー、花火大会、さらに翌日は、村内見学や村のお祭りなどにわらわらして約百人が集まり、柴崎会長、鈴木市長のあいさつの後、町会内の道路わきや広場の草刈り、ゴミ拾いに汗を流しました。

同団地自治会では、この交流をさらに深めるために、同村の特産物の直売など経済的な交流にまで高めたいとしています。また里見村と同団地との交流の輪をさらに全市的に広げるため、鈴木市長もこのサマーキャンプに同行、フットボールの始球式やキャンプファイヤーに参加するなど積極的に同村との交流を深めました。



フェンスのそばの草も感謝の気持ちで、手で一本ずついねいに

去る八月五日、市内亀甲台にお住まいの墨彩画家、坂詰可津さん(40)が市役所を訪れ、最新作の大作二点を市の施設にと寄贈されました。

この作品は、坂詰さんが所属している青根会の展覧会に昨年出品した「船」二百号と、今年出品した「瀬戸の旅」百号の二点。坂詰さんは第三文明展の作家四十人で発足した青根会のメンバーとして活躍中、三歳の女の子を持つ主婦画家。市では現在建築中の教育福祉会館の完成を待ち、同会館などに飾り、市民の皆さんにご覧いただくことにしています。

墨彩画二点を市に寄贈 亀甲台の坂詰さん 二百号の大作「船」と寄贈者の坂詰さん

の柏市消費生活センター(番63一五八五三)で、水曜日、日曜日、祝日を除く毎日、午前十時から午後四時(土曜日は正午)まで受け付けます。なお、交渉された方は、その結果を三日以内に同センターへお知らせ下さい。

親子で石けんの作り方を 8月28日に消費者講座 家庭でフライヤーや電子レンジなど油料理の後の油は、どのように処理されていますか。今回の消費者講座では、小学校五、六年生とそ

CTスキャン 頭部外傷、脳卒中の診断に、詳しい神経学的診断が重要であることは言うまでもありません。さらに病理学的所見が得られれば神経学的所見と総合判断して、より正確な診断と治療の方針が立てられるわけ

10月1日は国勢調査

質問は22項目

大正9年から5年ごとに行われてきた国勢調査は今回で13回目にあたります。特に今回の調査は、現在我が国が抱えている様々な問題を具体的に、明らかにする重要な調査で、10月1日午前零時現在で行われます。

柏市にあっては市内全域を1,379調査区に分けて行われます。調査期間は9月24日~10月5日までで、調査は次の22項目で行われます。

①氏名 ②世帯主との続柄 ③男女の別 ④出生の年月 ⑤配偶の関係 ⑥国籍 ⑦現住居への入居時期 ⑧前住居 ⑨教育 ⑩就業状態 ⑪従業上の地位 ⑫所属の事業所の名称及び事業の種類 ⑬仕事の種類 ⑭従業地または通学地 ⑮利用交通手段 ⑯世帯の種類 ⑰世帯人員 ⑱住居の種類 ⑲居住室数 ⑳居住室の敷数 ㉑住宅の建て方 ㉒家計の収入の種類

【柏地区医師会】

健康

CTスキャン

頭部外傷、脳卒中の診断に、詳しい神経学的診断が重要であることは言うまでもありません。さらに病理学的所見が得られれば神経学的所見と総合判断して、より正確な診断と治療の方針が立てられるわけ

CT(コンピュータ・トモグラフィ) スキャンは、X線管球と検出器を一度ずつ八十度回転させながら、頭部各組織のX線吸収率の差異値をデジタル表示して得られた膨大な量のデジタル値をコンピュータ処理し、テレビ画像として写し出す方法です。骨、凝血(血のかたまり)、脳実質、血液、水、脂肪、空気(脳脊髄液)の順にX線吸収率に差があるので、頭がい内血しゅう、脳しゅうよう等がめいりょうに画像として表れます。コンピュータ処理の基礎は、各方向のデジタル値を合計し、統計処理

【柏地区医師会】

盆踊り大会を開催 30日我孫子養護学校で 県立我孫子養護学校では、地域住民との交流の一環として、国鉄成田線新木駅下車、徒歩十分「盆踊り大会」を開催します。 〇四七二一〇八三二へ。 〇とき 八月三十日(土)。

おしらせ

催し

成人学校で書道科開講

ところは南部公民館

南部公民館(南部近隣センター)で、成人学校書道科が開かれます。

○とき 九月二日から来年三月十七日までの火曜日(計二十回)、午前十時から正午 ○定員 二十五人 ○教材費 二千元 ○申し込み 八月二十二日(金)午前八時半から受付ます

○お問い合わせ 南部近隣センター(☎73-1000)へ。

柏地区勤労者講座開講

申し込みは商工課へ

柏市と千葉県市川労働事務所では、労働問題全般にわたり、基本的事項について専門的かつ実務的知識を修得していただくため、「柏地区勤労者講座」を開催します。

○ときとテーマ ▼九月八日(月)「最近の労働事情」
▼同日(火)「職場における人間関係」 時間はいずれも午後六時から同八時 ○ところ フアミリかしわ三階、柏市消費生活センター ○対象 市内在住、在勤の方 ○定員 各百人 ○受講料 無料 ○申し込み 受講ご希望の方は九月六日までに、商工課(☎63-1000)へ

柏市、柏商工会議所の主催で十月九日から同十四日まで、柏駅西口のローズタウン八階、柏市民センターで「第七回柏市勤労者芸術展」が開催されますが、現在この芸術展に展示する作品を募集しています。ふるって応募下さい。

○種目 写真、絵画 ○題材 自由の部、ふるさと

○お問い合わせ 柏市社会福祉協議会(☎63-1000)へ

柏市役所	67-1111
土出張所	72-4802
富勢出張所	31-6622
光ヶ丘出張所	72-2702
田中近隣センター(出張所・公民館・図書館)	33-1000
豊四季近隣センター(出張所・公民館)	44-1000
南部近隣センター(出張所・公民館・図書館)	73-1000
西原近隣センター(出張所・公民館・図書館)	流山局 54-2000
永楽台近隣センター(公民館・図書館・児童館)	63-1201
布施近隣センター(公民館・図書館・老人憩いの家)	32-3100
千代田近隣センター	63-7889
旭町近隣センター	44-8900
水道部	66-2191
消防本部	33-0119
火災の案内(テープ)	33-1212
第一清掃(し尿)	45-7045
第二清掃(ゴミ)	31-7900
市民サービス事務所	31-6436
柏市保健センター	64-3333
柏市教育委員会	64-2222
柏公民館	67-2224
柏市民文化会館	64-9141
柏市民体育館	64-9573
柏市立図書館本館	64-5346
豊四季台分館	45-9546
やまびこでんわ柏(ヤングの悩みごと)	66-8181
行政・ふるさと案内(テープ)	63-8181

日までに、商工課(☎内線三三三)へ電話で申し込みを。

公民館で映画大会開催

布施、永楽台、南部で

映画で、夏休みの一日を楽しく過ごしませんか。映画の内容は子供向けですが、ご家族連れでご覧になればなお一層楽しいのではないですか。

月日	ところ	上映時間	題名	申し込み
8月28日(木)	永楽台公民館(同近隣センター内)	午前10時から午後5時54分	「シンドバットの冒険」	当日直接
8月29日(金)	布施公民館(同近隣センター内)	午前10時から午前3時半	「砂漠の冒険」「ドカベン」	
8月28日(木)	南部公民館(同近隣センター内)	午前10時から午後2時から同4時	「がんばれ!がんばれ!サッカーズ」「まえがみ太郎」	8月22日の午前8時半から同公民館で入場券を配布

柏市勤労者芸術展

ただ今展示作品募集中

柏市、柏商工会議所の主催で十月九日から同十四日まで、柏駅西口のローズタウン八階、柏市民センターで「第七回柏市勤労者芸術展」が開催されますが、現在この芸術展に展示する作品を募集しています。ふるって応募下さい。

○種目 写真、絵画 ○題材 自由の部、ふるさと

電話で。*なお、おいでの際には筆記用具をご持参下さい。昼食は同協議会で用意します。

郷土料理を作ろう

定員は先着30人です

田中公民館(田中近隣センター)で、「郷土料理」の講習会が行われます。

○とき 九月四日、同十八日

○お問い合わせ 田中近隣センター(☎33-1000)へ。

きもだめしにご参加を

婦人児童センターで

豊四季台婦人児童センターでは、夏休みの思い出に「お化け屋敷、きもだめし」を行います。当日、同センターへ直接おいで下さい。

○とき 八月二十三日(土) 同二十四日(日)、午後二時から同三時半 ○対象 小学生から高校生 ○費用 無料 ○お問い合わせ 豊四季台婦人児童センター(☎44-1536)へ。

ボランティアスクール

申し込みは社福へ

六十歳以上のお年寄りを対象に「ボランティア・スクール」を開催します。ボランティア活動に理解をお持ちの方は、ぜひご参加下さい。

○とき 九月四日(木)、午前十時から午後三時半 ○ところ フアミリかしわ三階、消費生活センター ○定員 五十人 ○費用 無料 ○申し込み 八月二十九日までに、柏市社会福祉協議会(☎63-1000)へ

特別土地保有税の申告お早めに資産税課へ

昭和三十五年七月一日から昭和三十五年六月三十日までに、柏市内において五千平方メートル以上の土地を取得した方は、八月末までに特別土地保有税を申告納付して下さい。

なお、恒久的な建物など基礎を築くために使用される土地に係る納税義務の免除の適用を受けようとする方は、取得分申告と合わせて免除認定申請をして下さい。

○お問い合わせ 資産税課(☎内線三二六)へ。*申告納付期限までに申告されないと、加算金等が課される場合があります。

24日に包丁研ぎ実施

南柏今谷公民館で

県建築組合連合会柏支部柏工会では、奉仕活動の一環として包丁研ぎを行っています。なお、売り上げ金は社会福祉事業へ寄付されます。

○とき 八月二十四日(日) 午前九時から午後三時 ○ところ 南柏今谷公民館

柏寿荘行き定期バス

9月から運行時刻変更

九月一日から、柏寿荘行き定期巡回福祉バスの運行予定時刻がかわります。ご注意ください。

○お問い合わせ 柏寿荘(☎31

柏寿荘行き定期巡回福祉バス予定時刻表

発車時間	停留所	発車時間	停留所
火曜 コース(1)			
午前9時	市役所(発)	午前9時30分	豊四季駅踏切手前
午前9時5分	荒久山団地前	午前9時37分	東十余二新田石油前
午前9時7分	仁寿園前	午前9時42分	十余二小林牛乳店前
午前9時10分	亀甲台朝日新聞販売所前	午前9時45分	十余二西原青年館前
午前9時12分	名戸ヶ谷木材建設前	午前9時47分	十余二岡田酒店前
午前9時14分	京北釜淵増尾支店前	午前9時50分	中十余二入口
午前9時15分	柏楽園前	午前9時55分	大青田寺島酒店前
午前9時16分	ゆりその幼稚園前	午前10時5分	柏寿荘(着)
土曜 コース(3)			
(イ)			
午前9時	市役所(発)	午前9時	市役所(発)
午前9時30分	柏ウインド前	午前9時6分	柏駅東口
午前9時35分	6号国道太陽トコヤ前	午前9時11分	東部消防署わき
午前9時40分	東葛飾高等学校わき	午前9時20分	柏中学校前
午前9時43分	柏駅西口シェルランド前	午前9時22分	豊四季台団地8号棟前
午前9時45分	あけぼのあんこ屋前	午前9時24分	篠籠田芳紀屋前
午前9時50分	香取台入口	午前9時26分	八ツ原
午前9時52分	キャタピラ三菱前	午前9時28分	十余二柏葉商會前
午前9時55分	若菜共石スタンド前	午前9時30分	十余二宮田商店前
午前10時	船戸シェルランド前	午前9時35分	庚塚青年館前
午前10時5分	船戸スナックエース前	午前9時45分	柏寿荘(着)
午前10時10分	柏寿荘(着)		
(ロ)			
午前10時	大室田中農協前	午前10時	大室田中農協前
午前10時5分	花野井神社前	午前10時5分	花野井神社前
午前10時10分	前原森永牛乳店前	午前10時10分	前原森永牛乳店前
午前10時15分	根戸総合グラウンド前	午前10時15分	根戸総合グラウンド前
午前10時18分	布施田中酒店前	午前10時18分	布施田中酒店前
午前10時35分	柏寿荘(着)	午前10時35分	柏寿荘(着)
木曜 コース(2)			
午前9時	市役所(発)	午前9時	市役所(発)
午前9時12分	千代田郵便局前	午前9時12分	千代田郵便局前
午前9時15分	理容マリモ前	午前9時15分	理容マリモ前
午前9時20分	豊町ハナチョウ前	午前9時20分	豊町ハナチョウ前
午前9時26分	豊四季第二小学校前	午前9時26分	豊四季第二小学校前

※交通事情で時刻表どおり運行できない場合があります。

今月の納税

市県民税 第2期

対象は60歳以上の方
無料で針とマッサージ

柏地区針灸マッサージ師会の好意により、市内在住のお年寄り(六十歳以上)を対象にした針とマッサージの無料サービスが、柏市民体育館柔道場で行われます。定員は百人で、申し込み多数の場合は抽選となります。○申し込み はがきに住所、氏名、年齢、電話番号、「針・マッサージ希望」と明記の上、八月三十一日(当日消印有効)までに、〒277 柏市柏五十一〇〇一 柏市役所内老人福祉課へ。○問い合わせ 老人福祉課(☎内線三二九)へ。

柏駅東口から会場の柏市民体育館まで、送迎バスを運行します。バスの利用を希望される方は「バス利用」と書き添えて下さい。

シルバー写真展を開催

展示作品を募集します

老人のための明るいまち推進

募集

史跡ゼミの参加者募集

60歳以上の市民が対象

郷土かしわをより理解する手がかりの一つとして、近郊の史跡を見学する「第一回史跡ゼミ」を行います。

○とき 九月十一日(木) 雨天の時は同二十四日(水)

○見学先 県立大根物博物館

○対象と定員 市内在住で六十歳以上の方五十人 ○費用 無料 ○申し込み はがきに住所、氏名、年齢、電話番号、「史跡ゼミ希望」と明記の上、八月二十八日(当日消印有効)までに、〒277 柏市柏五十一〇〇一 柏市役所内老人福祉課へ。なお、申し込み多数の場合は抽選。

○問い合わせ 老人福祉課(☎内線三二九)へ。

防衛庁では、次のとおり学生

航空、曹候補学生など

防衛庁で学生を募集

航空、曹候補学生など

防衛庁では、次のとおり学生

航空、曹候補学生など

防衛庁では、次のとおり学生

を募集しています。

○受付期間 ▼航空、曹候補学生 九月二十七日まで ▼看護学生 十月一日から十一月八日まで ▼防衛、防衛医科大学 十月一日から十月二十五日まで ○受験料 無料(入学金、授業料等も無料) ○待遇 食事、被服等無償で貸与 ○詳しくは、自衛隊千葉地方連絡部柏事務所(☎63-1684)または、柏市役所総務部庶務課(☎内線三五四)へ。【防衛庁】

親子でパンを作ろう

申し込みは京葉ガスへ

夏休み「母と子のパン教室」が、京葉ガス柏支社ショールームで行われます。お母さんとお子さんで、いっしょにパンを作ってみませんか。

○とき 八月二十六日(火) 同二十七日(水)、いずれの日も午前十時から正午、午後一時から同三時半 ○定員 各回十五組(二組お母さんと子供二人まで) ○費用 一組五百円 ○申し込み 京葉ガス柏支社(☎64-0021)へ電話で申し込み下さい。

自動販売機の訪問販売

悪質なものにご注意を

最近、県内の各地で缶入飲料水の自動販売機を一般の家庭に強引に売りつけ、解約を申し出ると多額の違約金をとられたる例が見られます。

簡単に契約をして後悔しないよう十分注意しましょう。また、解約の手続きは契約日から四日以内のうちに必ず内容証明郵便で行いましょう。おどされたり、帰るよう要求しても応じないような場合は、警察に通報して下さい。

○相談は 松戸消費生活センター(☎四七三-66-09九九)へ。

【松戸消費生活センター】

【松戸消費生活センター】